

Agreement for United Nations Relief and Rehabilitation Administration.

Washington, 9th November 1943.

The Governments or Authorities whose duly authorised representatives have subscribed hereto,

Being United Nations or being associated with the United Nations in this war,

Being determined that immediately upon the liberation of any area by the armed forces of the United Nations or as a consequence of retreat of the enemy the population thereof shall receive aid and relief from their sufferings, food, clothing and shelter, aid in the prevention of pestilence and in the recovery of the health of the people, and that preparation and arrangements shall be made for the return of prisoners and exiles to their homes and for assistance in the resumption of urgently needed agricultural and industrial production and the restoration of essential services,

Have agreed as follows: —

Article I.

There is hereby established the United Nations Relief and Rehabilitation Administration.

Oversættelse.

Overenskomst vedrørende De Forenede Nationers Hjelpe- og Genopbygningsforvaltning.

Washington, den 9. November 1943.

De Regeringer eller Myndigheder, hvis behørigt befuldmægtigede Repræsentanter har underskrevet nærværende Overenskomst,

Hvis Lande er Medlemmer af de Forenede Nationer, eller har været tilsluttet disse under den nuværende Krig,

Og som har besluttet, at der til Befolkningen i ethvert af de Forenede Nationer befriet eller af Fjenden opgivet Omraade umiddelbart efter Befrielsen skal ydes Hjælp og Lindring for dens Lidelser, Levnedsmidler, Klæder og Boliger, Hjælp til Forebyggelse af Epidemier og til Genoprettelse af Sundhedstilstanden, og at der skal træffes de fornødne Foranstaltninger til Hjemsendelse af Fanger og landflygtige Personer og til paatrængende nødvendig Genopbygning af Landbrugs- og Industriproduktionen samt til Genoprettelse af nødvendige Samfundsfunktioner,

Har indgaaet følgende Overenskomst: —

Artikel I.

Herved oprettes de Forenede Nationers Hjelpe- og Genopbygningsforvaltning.